



1 Informazioni aggiornate sul prodotto

Scaricare le informazioni più aggiornate sul prodotto dal link www.conrad.com/downloads oppure eseguire la scansione del codice QR mostrato. Seguire le istruzioni sul sito web.

2 Uso previsto

L'allarme antifumo fotoelettrico per uso domestico (ZR180SR) è in grado di rilevare gli incendi tramite il rilevamento del fumo. Quando in una stanza il fumo raggiunge una determinata concentrazione, l'allarme antifumo emette un segnale acustico e la spia di avvertimento lampeggia. L'allarme antifumo può essere connesso in modalità wireless ad altri allarmi antifumo dello stesso tipo per formare una rete di allarmi in grado di attivarsi tutti nello stesso momento. L'allarme antifumo è concepito per le abitazioni residenziali e i veicoli per il tempo libero.

Il rilevatore di fumo deve essere installato su un soffitto.

Standard attuato: EN 14604:2005+AC:2008

L'allarme antifumo è dotato di una batteria non sostituibile della durata di 10 anni. L'allarme antifumo deve essere sostituito al più tardi dopo 10 anni.

Il prodotto è stato progettato per l'esclusivo utilizzo in interni. Non usare in ambienti esterni. Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, lo stesso potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi o altri rischi.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

3 Contenuto della confezione

- Allarme antifumo
- 2 tasselli per montaggio a parete
- Adesivo
- Istruzioni per l'uso
- 2 viti

4 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.

5 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

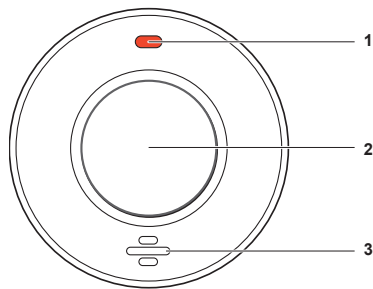
5.1 Informazioni generali

- La conversione non autorizzata e/o qualsiasi modifica del prodotto è inammissibile per ragioni di sicurezza e di omologazione.
- Il prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non deve inumidirsi né bagnarsi!
- Evitare in qualsiasi caso di coprire il prodotto con materiali quali carte da parati, pitture e lacche!
- Non utilizzare il prodotto in ambienti con condizioni ambientali avverse, dove sono o possono essere presenti gas, vapori o polveri infiammabili! Ciò potrebbe provocare un'esplosione.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme, forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito in quanto può essere pericoloso per i bambini.
- Maneggiare il prodotto con cura. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, potrebbero danneggiare il prodotto.

5.2 Batteria

- La batteria è integrata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita. Non tentare di sostituire la batteria.

6 Prodotto



- 1 Indicatore di avvertenza
- 2 Pulsante di test
- 3 Apertura del cicalino

7 Scelta del luogo di installazione

Importante: il rilevatore di fumo deve essere installato su un soffitto.

Ciò che rende gli incendi così pericolosi è il fumo tossico generato durante la combustione, più che le fiamme in sé. Pochi respiri, in particolare durante il sonno, possono portare alla perdita di coscienza di una persona. Per questo motivo il luogo di installazione deve essere scelto con estrema attenzione.

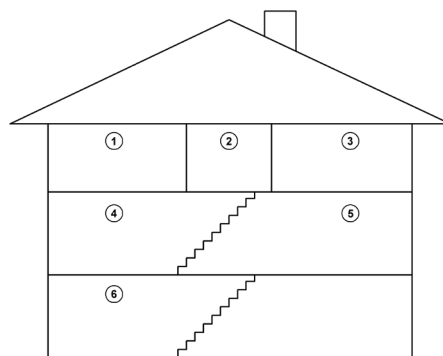
A seconda del grado di protezione richiesto, sarà necessario più di un allarme antifumo. Valutare una protezione a tre livelli:

- Protezione su diversi piani
- Protezione a livello di piano
- Protezione a livello di stanza

7.1 Valutazione della protezione su diversi piani

Il numero di allarmi antifumo installati fornisce diversi livelli di protezione.

- Installare almeno un allarme antifumo su ogni piano.
- Predisporre ulteriori allarmi antifumo per proteggere le scale, le quali possono agire come cammini per il fumo e le fiamme e contribuire alla loro propagazione.

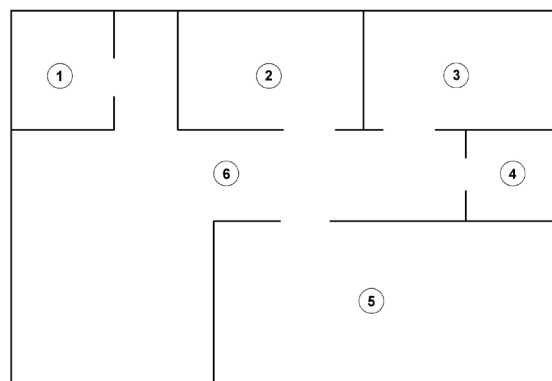


Protezione massima	Protezione minima
1. Camera da letto	1. Camera da letto
2. Corridoio	3. Camera da letto / altro spazio abitativo (ad es. cameretta dei bambini)
3. Camera da letto / altro spazio abitativo (ad es. cameretta dei bambini)	
4. Scale	
5. Soggiorno	
6. Scale	

7.2 Valutazione della protezione a livello di piano

Il numero di allarmi antifumo installati fornisce diversi livelli di protezione.

Il diagramma riportato di seguito mostra una possibile disposizione del piano con diverse stanze.



Protezione massima	Protezione minima
1. Cucina (senza allarme antifumo)	1. Cucina (senza allarme antifumo)
2. Camera da letto	2. Camera da letto
3. Camera da letto / altro spazio abitativo (ad es. cameretta dei bambini)	3. Camera da letto / altro spazio abitativo (ad es. cameretta dei bambini)
4. Bagno (senza allarme antifumo)	4. Bagno (senza allarme antifumo)
5. Camera da letto / altro spazio abitativo (ad es. studio)	5. Camera da letto / altro spazio abitativo (ad es. studio)
6. Soggiorno	

7.3 Valutazione della protezione a livello di stanza

Il fumo e gli altri residui della combustione salgono verso il soffitto e si diffondono orizzontalmente.

- Installare almeno un allarme antifumo in ogni stanza. Installare due o più allarmi antifumo nelle stanze più grandi.
- Installare degli allarmi antifumo vicino alle camere da letto.
- Pianificare le vie di fuga dalle camere da letto, le quali generalmente sono quelle più lontane dall'uscita. In presenza di più di una camera da letto, installare un ulteriore allarme antifumo in ogni camera da letto.
- Pianificare le vie di fuga da altre stanze in cui si dorme (come la cameretta dei bambini, la camera degli ospiti, ecc.).
- Collocare un allarme antifumo in ogni stanza in cui sono presenti apparecchi o attrezzature elettriche (ad es. un televisore in soggiorno). Spesso tali dispositivi, in particolare, comportano il rischio di formazione di fumi pesanti e tossici.

7.3.1 Luoghi di installazione inadeguati

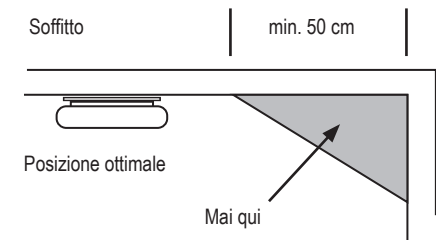
- Evitare di installarlo su una parete.
- Evitare l'installazione in cucine, bagni o altri locali in cui viene generato vapore.
- Evitarne l'installazione in ambienti esterni.
- Evitare l'installazione in aree in cui viene generato fumo di diversa natura.
- Evitare l'installazione in ambienti in cui la temperatura ambiente non rientra nell'intervallo di temperatura di esercizio. Fare riferimento ai "Dati tecnici" per conoscere l'intervallo della temperatura di esercizio.
- Evitare l'installazione nei garage: i gas di scarico dei veicoli possono innescare un falso allarme nei garage.
- Evitare l'installazione su tetti a falde: in quest'ultimi potrebbe accumularsi aria calda (ad es. in estate o durante il riscaldamento della stanza) che impedirebbe ai fumi di un pericoloso principio di incendio di raggiungere l'allarme antifumo.
- Evitare l'installazione negli angoli di edifici: il fumo viene rilevato molto in ritardo, con conseguente allarme ritardato.

7.3.2 Requisiti di installazione

- Installare il rilevatore di fumo su un soffitto.
- Installare l'allarme antifumo ad almeno **150 cm** di distanza da luci fluorescenti o di altro tipo, ventilatori di estrazione, condizionatori d'aria e prese d'aria.

7.3.3 Requisiti per l'installazione a soffitto

Installare l'allarme antifumo sul soffitto al **centro della stanza**. Il centro è il luogo più vicino a tutti gli angoli della stanza.



- Garantire la distanza minima da angoli e pareti. Osservare lo schema riportato un precedente.
- L'allarme antifumo deve essere fissato a una staffa sospesa al soffitto o in punti simili.
- In stanze con soffitti inclinati (ultimo piano), è preferibile installare un allarme antifumo separato su ogni spiovente.

7.4 (Opzionale) Creazione di una rete di allarmi antifumo

L'utente ha la possibilità di creare una rete costituita da due o più allarmi antifumo (di tipo ZR-180SR). Se un allarme rileva la presenza di fumo, attiverà anche tutti gli altri allarmi. Per motivi creativi, creare la rete prima di installare gli allarmi antifumo.

Nota: è possibile connettere fino a 24 allarmi in una rete.

Per l'interconnessione degli allarmi antifumo:

ATTENZIONE! Il rumore della segnalazione acustica è elevato al momento dell'attivazione. Indossare una protezione per le orecchie.

1. Indossare una protezione per le orecchie.
2. Fissare l'allarme antifumo n°1 sulla piastra di montaggio ruotandolo in senso orario.
→ L'allarme antifumo emette un breve segnale acustico.
3. Sull'allarme antifumo n°1, tenere premuto il pulsante di prova per più di 5 secondi per attivare la modalità di associazione.
→ L'indicatore di avvertenza lampeggia rapidamente.
4. Ripetere i passaggi 2 e 3 sull'allarme antifumo n°2..
5. Sull'allarme antifumo n°1, premere il pulsante di prova per connettere gli allarmi antifumo.
→ Una volta completata l'associazione, l'indicatore di avvertenza dell'allarme antifumo n°2 smette di lampeggiare. A questo punto gli allarmi antifumo sono connessi.
→ Nel caso in cui l'associazione non vada a buon fine, l'allarme antifumo n°2 emette due segnali acustici di avvertenza. Provare a riconnettere l'allarme antifumo n°2.
→ Sull'allarme antifumo n°1, l'indicatore di avvertenza passa dal lampeggio rapido al lampeggio lento per i successivi 60 secondi.
6. Entro i successivi 60 secondi, ripetere i passaggi dal 3 al 4 per connettere altri allarmi antifumo alla rete, se necessario.
→ Dopo 60 secondi di inattività, l'allarme antifumo n°1 disattiva la modalità di associazione.
→ Dopo aver connesso gli allarmi antifumo, se il fumo viene rilevato da uno degli allarmi antifumo della rete, tutti gli allarmi si attivano contemporaneamente.

Nota:

Dopo aver spento un allarme antifumo rimuovendo la piastra di montaggio, l'allarme si riconnette automaticamente alla rete in caso di riaccensione.

7.5 Disconnessione degli allarmi antifumo dalla rete

Da una rete di allarmi antifumo è possibile rimuovere gli stessi in modo selettivo.

1. Premere e tenere premuto il pulsante di prova per più di 5 secondi sull'allarme antifumo che si desidera disconnettere.
→ Se l'allarme antifumo è disconnesso dalla rete, l'indicatore di avvertenza lampeggia lentamente.
2. Per disconnettere l'allarme antifumo, premere e tenere premuto nuovamente il pulsante di prova fino a udire un allarme acustico.
→ A questo punto l'allarme è disconnesso dalla rete.

8 Installazione dell'allarme antifumo

Importante:

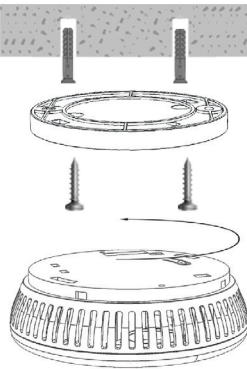
Evitare in qualsiasi caso di coprire il prodotto con materiali quali carte da parati, pitture e lacche. La copertura dell'allarme antifumo ne impedisce il corretto funzionamento.

8.1 Installazione mediante piastra di montaggio

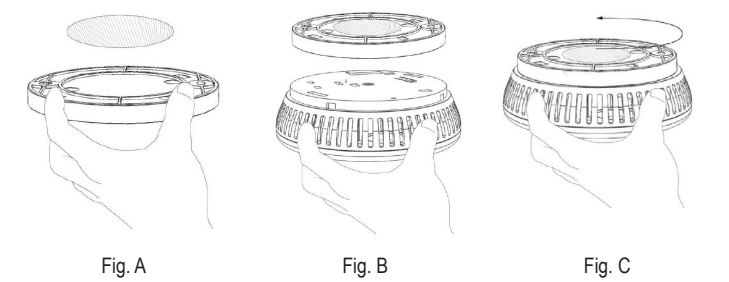
1. Posizionare la piastra di montaggio in corrispondenza del luogo di installazione desiderato e segnare i fori da praticare.
2. Praticare due fori dal diametro di 4 mm.
3. Inserire i tasselli nei fori.
4. Inserire le viti nella piastra di montaggio e stringerle saldamente.

ATTENZIONE! Il rumore della segnalazione acustica è elevato al momento dell'attivazione. Indossare una protezione per le orecchie.

5. Indossare una protezione per le orecchie.
6. Fissare l'allarme antifumo sulla piastra di montaggio ruotandolo in senso orario. l'allarme antifumo emette un breve segnale acustico.
7. Premere il pulsante di test per provare il cicalino. Se l'allarme antifumo non emette alcun suono, significa che è difettoso. Non utilizzarlo.



8.2 Installazione mediante adesivo



- 1. Rimuovere la pellicola di protezione di un lato del nastro adesivo.
 - 2. Applicare il nastro adesivo alla piastra di montaggio. Si veda fig. A.
- ATTENZIONE! Il rumore della segnalazione acustica è elevato al momento dell'attivazione. Indossare una protezione per le orecchie.**
- 3. Indossare una protezione per le orecchie.
 - 4. Fissare l'allarme antifumo sulla piastra di montaggio ruotandolo in senso orario. Si veda fig. B e fig. C.
 - l'allarme antifumo emette un breve segnale acustico.
 - 5. Rimuovere la pellicola di protezione del nastro adesivo.
 - 6. Fissare l'allarme antifumo sul luogo di installazione.
 - 7. Premere il pulsante di test per provare il cicalino. Se l'allarme antifumo non emette alcun suono, significa che è difettoso. Non utilizzarlo.

9 Funzionamento

9.1 Test del corretto funzionamento

- 1. Premere brevemente il pulsante "Test" per attivare l'allarme.
 - La spia di avvertimento lampeggia.
 - Vengono emessi per due volte tre segnali acustici.

9.2 Silenziamento dell'allarme

- 1. Dopo l'attivazione dell'allarme, premere brevemente il pulsante di test per silenziarlo per 9 minuti.
 - La segnalazione acustica viene silenziata.
 - Se dopo 9 minuti la concentrazione di fumo è ancora superiore al punto di allarme, l'allarme emette un nuovo segnale acustico e la spia di avvertimento lampeggia.

Importante:

Lo stato di silenziamento non riduce il pericolo di incendio. Quando scatta l'allarme, controllare che la propria abitazione non presenti pericoli di incendio.

9.3 Prova della rete di allarmi antifumo

Se è stata creata una rete di allarmi antifumo, provare regolarmente le rispettive connessioni alla rete. È possibile provare tutti gli allarmi antifumo contemporaneamente.

- 1. Premere brevemente il pulsante "Test" su uno degli allarmi antifumo nella rete per attivare tutti gli allarmi antifumo connessi.
 - Tutti gli allarmi connessi suonano per 1 minuto per poi fermarsi.

9.4 Indicatori di stato

Stato	Descrizione
Funzionamento normale	In condizioni di funzionamento normale, la spia di avvertimento lampeggia una volta per 40 secondi.
Allarme	Quando la concentrazione di fumo raggiunge il punto di allarme, la spia di avvertimento lampeggia e l'allarme antifumo emette un segnale acustico.
Livelli di batteria bassi	Se il livello della batteria è basso, la spia di avvertimento lampeggia una volta ogni 40 secondi mentre l'allarme suona una volta ogni 40 secondi. Sostituire l'allarme antifumo.
Errore del dispositivo	La spia di avvertimento lampeggia due volte ogni 40 secondi mentre l'allarme suona due volte ogni 40 secondi.

10 Risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Misure da adottare
L'allarme suona all'attivazione dell'allarme antifumo.	Nella stanza è presente una gran quantità di fumo.	Eliminare il fumo. Riattivare l'allarme antifumo.
	Il circuito interno danneggiato.	Non utilizzare l'allarme antifumo.

L'allarme antifumo suona una volta ogni 40 secondi.	Il livello della batteria è basso.	Sostituire l'allarme antifumo.
L'allarme antifumo suona due volte ogni 40 secondi.	Circuito interno danneggiato.	
l'allarme antifumo non suona alla pressione del pulsante di test.	Il livello della batteria è basso.	
	Il circuito interno danneggiato.	
il livello del suono del cicalino è basso.	Il trasmettitore è difettoso.	

11 Elaborazione di una bozza per un piano di fuga e svolgimento di un'esercitazione di emergenza.

- Realizzare una bozza della planimetria dell'appartamento o della casa che riporti tutte le porte e le finestre e almeno due vie di fuga per ogni stanza. Per le finestre del secondo piano potrebbe essere necessaria una scala di corda.
- Parlare del piano di fuga con la famiglia e spiegare cosa si deve fare in caso di incendio o fumo.
- Stabilire un punto d'incontro fuori casa.
- Mostrare a tutti come suona l'allarme antifumo quando scatta l'allarme. Tutti quanti sono tenuti a uscire immediatamente di casa quando sentono questo suono.
- Svolgere l'esercitazione di emergenza in caso di allarme fumo/incendio almeno ogni 6 mesi. Le esercitazioni consentono di mettere alla prova il piano di evacuazione prima che si verifichi una vera e propria emergenza. In caso di incendio, potrebbe capitare di non riuscire a raggiungere i propri figli. Quest'ultimi devono sapere cosa fare e come comportarsi.

12 Cosa fare in caso di allarme?

- L'allarme si interrompe quando l'aria torna a essere priva di fumo.
- In caso di allarme, lasciare immediatamente l'appartamento o la casa secondo il piano di fuga concordato. Ogni secondo è importante; non perdere tempo a vestirti o a cercare di portare con te i tuoi oggetti di valore.
 - Prima di aprire una porta, verificare se è calda. Se la porta è calda o se si nota del fumo che entra da sotto la porta, evitare di aprirla! Utilizzare piuttosto un'altra via di fuga. Se la porta è fredda, spingere la spalla contro di essa, aprire leggermente la porta ed essere pronti a sbatterla di nuovo se il calore e il fumo penetrano dalla stanza retrostante.
 - Se l'aria è piena di fumo, rimanerne abbassati a terra. Respirare attraverso un panno (se possibile) inumidito con acqua.
 - Una volta usciti dall'appartamento o dalla casa, recarsi al punto di incontro precedentemente concordato e accertarsi che tutti siano presenti.
 - Chiamare i pompieri dalla casa di un vicino, non dalla propria!
 - Non rientrate nel proprio appartamento o nella propria casa fino a quando i vigili del fuoco non diranno che è sicuro.

13 Pulizia e manutenzione

13.1 Svolgimento di test settimanali

Svolgere un test funzionale una volta a settimana dopo aver installato e attivato l'allarme antifumo.

- 1. Premere brevemente il pulsante "Test" per attivare l'allarme.
- 2. Accertarsi che la spia di avvertimento lampeggia.
- 3. Accertarsi che vengano emessi per due volte due segnali acustici.
 - Nel caso in cui uno dei suddetti controlli non vada a buon fine, sostituire l'allarme antifumo.

13.2 Pulizia

Pulire l'allarme antifumo almeno una volta all'anno per rimuovere la polvere.

Importante:

Evitare l'uso di solventi o detersivi per la pulizia dell'allarme antifumo. Solventi e detersivi permeano l'allarme e causano errori del sensore o danneggiano il circuito.

- Pulire la parte esterna del prodotto con un panno morbido, pulito e asciutto.
- La polvere può essere facilmente rimossa dall'allarme antifumo con un pennello morbido e pulito a pelo lungo o un aspirapolvere. In ambienti particolarmente polverosi come le camere da letto, questa operazione andrebbe effettuata almeno una volta all'anno.

14 Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

15 Dichiarazione di conformità (DOC)

Con la presente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che questo prodotto soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.conrad.com/downloads

Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

16 Dati tecnici

Opzioni di installazione	Soffitto
Standard	EN 14604:2005+AC:2008
Tensione di esercizio	3 V/CC; batteria non sostituibile
Capacità della batteria	2500 mAh
Durata della batteria	max. 10 anni
Interconnessione	max. 24 allarmi antifumo
Protocollo wireless	868,267 - 868,389 MHz
Potenza di trasmissione	max. 13 dBm
Distanza di trasmissione	>100 m (in spazi aperti)
Corrente di riposo media	<18 µA
Modalità di allarme	cicalino, spia di avvertimento
Livello di rumorosità dell'allarme ..	≥ 85 dB (a 3 m)
Temperatura di esercizio	da 0 a +55 °C
Umidità di esercizio	≤95 %UR (senza condensa)
Temperatura di conservazione	da -10 a +60 °C
Umidità di conservazione	≤95% UR (senza condensa)
Dimensioni	Ø 105 x 36 mm
Peso	136 g

CE 1116 1116-CPR-182-2 24 ZR180SR-DoP-001	
CC 3 V (batteria non sostituibile con durata di 10 anni)	Allarme antifumo fotoelettrico ZR180SR Distribuito da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau
Testato secondo le seguenti normative: EN 14604:2005 + AC:2008	WEEE-Reg.-Nr.: DE28001718